

Asiakirjan viitenumero 3041.1.Ds.32.2022

Varsovassa, 16 päivänä helmikuuta 2022

Rikostutkintalain 131 luvun 2 ja 3 pykälien nojalla Varsovan maakunnasyyttäjänvirasto, kotipaikka ulica Chocimska 28, ilmoittaa täten, että:

Syyttäjä on 10.02.2022 antanut päätöksen esitutinnan 3041-1.Ds.32.2022 päättämisestä. Tämä esitutkinta on liittynyt lento-onnettomuuden suoran vaaran aiheuttamiseen 11. marraskuuta 2011 rikkomalla ilma-aluksen laskutelineen hydraulisen sekä sähköisen ja mekaanisen järjestelmän, minkä johdosta Boeing 767 -lentokone numero SP – LPC joutui tekemään hätälaskun Varsova Chopin -lentokentälle. Edellä mainittu teko on määritelty rikoslain 174 luvun 1 pykälässä. Rikostutkintalain 17 luvun 1 pykälän 2 kohdan perusteella on todettu, että kyseinen teko ei ole täyttänyt rikoksen tunnusmerkistöä.

Asianomistajat voivat jättää pyynnön jäljennöksenä lähetettävän päätöksen tiedoksiantamisesta 7 päivän kuluessa päätöksen julistamisesta. Määräaikaa ei jatketa.

Asianomistajilla on oikeus tutustua asia-aineistoon ja hakea päätökseen muutosta valittamalla toimivaltaiseen oikeuteen.

Valitus toimitetaan päätöksen antaneen syyttäjän välityksellä 7 päivän kuluessa jäljennöksenä lähetetyn päätöksen tiedoksisaannista. Määräaikaa ei jatketa.

Valitusta, jota ei ole tehty määräajassa, ei tutkita.

Vahvistan, että yllä oleva käännös vastaa sisällöltään minulle lähetettyä jäljennöstä puolankielisestä asiakirjasta „Postanowienie o podjęciu zawieszzonego śledztwa”. Lähdeasiakirjassa on 3 tekstisivua ja käännöksessä on 3 tekstisivua.

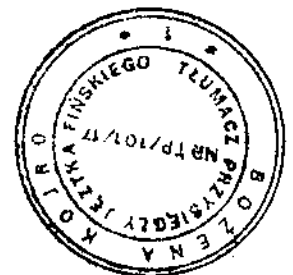
Rusiecissa, 14.03.2022

Bożena Kojro

Auktorisoitu kääntäjä puolan kielestä suomen kieleen

Puolan oikeusministerin ylläpitämän rekisterin numero TP/101/17.

Käännöksen numero kääntäjän rekisterissä: 758/2022



Bożena Kojro *[Signature]*